



La création de l'œuvre a été rendue possible grâce au soutien de la FQM, dans le cadre d'un partenariat avec la bibliothèque de la Ville de Beloeil.

### Document destiné aux enseignantes & enseignants

#### Note :

Ce document est conçu en phase avec le cahier de l'élève. Vous proposez des pistes supplémentaires pour préparer et réinvestir l'expérience du théâtre audio et l'ancrer dans votre enseignement. À vous de choisir ce qui vous convient !

À titre informatif, en suivant toutes les étapes proposées ici et dans le cahier, l'expérience pourrait durer de 6 à 8 périodes. En suivant uniquement le cahier de l'élève, elle se résumerait à 4 ou 5 périodes. Il peut être intéressant de faire deux écoutes de chaque épisode : une première, plus libre, pour découvrir l'histoire et une deuxième, plus guidée, pour noter des éléments précis ou se poser des questions.

### Informations générales

**EXTRAIT**

Titre	S.O.S. Sombrero
Niveaux scolaires	Apprenantes de tous âges en français langue seconde (FLS)
Équipe de la production audio	<p><b>Texte :</b> Josée Bournival  <b>Co-mise en lecture :</b> Ximena Ferrer et Jean-François Guilbault  <b>Conception sonore :</b> Roberto Lopez  <b>Interprétation :</b> Josée Bournival, Debbie Lynch-White, Victor Andres Trelles Turgeon, Louiza Guira et Mohsen El Gharbi  <b>Réalisation :</b> La puce à l'oreille et Les Studios Bakery  <i>Une production de L'Arrière Scène avec le soutien financier du gouvernement du Québec, la Fédération québécoise des municipalités et la Ville de Belœil</i></p>
Durée et nombre d'épisodes	<p>Prologue — 5 min 57 s            Épisode / Acte 1 — « Turbulences en plein ciel » — 4 min 14 s            Épisode / Acte 2 — « Pareils, pas pareils » — 3 min 35 s            Épisode / Acte 3 — « D'où viens-tu ? » — 3 min 58 s            Épisode / Acte 4 — « Rester soi-même » — 4 min 09 s            Épisode / Acte 5 — « Un pour tous et tous pour un ! » — 5 min 41 s</p>
Équipe de la création originale sur scène	S.O.
Notice bibliographique	Bournival, Josée. 2025. S.O.S. Sombrero. Saint-Lambert : Dominique et compagnie. ISBN : 978-2-89850-586-7

# Contenu

Résumé	C'est la pagaille dans la soute à bagages... Il y a de fortes turbulences, des valises tombent et s'ouvrent ! Sombrero est mal en point : il est déformé, son rebord est troué et son ruban, arraché. Il demande l'aide de Tuque, Chapka et Fez pour le réparer. Mais les chapeaux sont tous très différents et la collaboration n'est pas facile... Heureusement, ce voyage leur permettra de réaliser que l'union fait la force et que la diversité est une richesse précieuse.
Thèmes abordés	Diversité culturelle, l'union fait la force, entraide, acceptation de l'autre dans sa différence.
Personnages	<ul style="list-style-type: none"><li>+ La narratrice, Josée Bournival</li><li>+ Sombrero, le chapeau de l'Amérique latine</li><li>+ Tuque, le chapeau canadien</li><li>+ Chapka, le chapeau de l'Europe de l'Est</li><li>+ Fez, le chapeau de l'Afrique du Nord</li></ul>
Langage	Langage accessible et adapté aux élèves en francisation. Débit d'interprétation lent.
Contenu sensible	S.O.

## Quoi faire en classe

**Phase de préparation**  
avant même de parler  
de la pièce de théâtre  
audio, pour mousser  
leur intérêt et alimenter  
leurs références.

*Un ou deux cours avant l'écoute de la pièce de théâtre audio :*

- + À l'aide d'une carte du monde, aborder le thème de la diversité culturelle avec les élèves.
- + Inviter les élèves à nommer des pays qu'ils connaissent ou dont ils ont entendu parler. Ils pourront, à l'aide d'un aimant, identifier le pays sur la carte.
- + Introduire la notion de diversité culturelle. À travers une discussion, questionner et sensibiliser les élèves en francisation : « Qu'est-ce que ça signifie être différent ? » (Avoir une couleur de peau ou des cheveux différents, etc.)

*Au besoin, solliciter le soutien de la psychoéducatrice ou du psychoéducateur de l'école.*

- + Aborder la question de l'entraide par l'acceptation de l'autre dans sa différence.
- + Inviter les élèves en francisation à identifier une personne différente d'eux, sans jugement.
- + Partager avec les élèves en francisation les informations fournies sur la pièce S.O.S. *Sombrero* : résumé, thèmes, personnages, court extrait sonore et extrait du texte.
- + Créer des équipes (3-4 élèves) pour les cercles d'écoute et de discussion.
- + Les activités proposées dans la phase de réalisation sont des suggestions. Vous pouvez les adapter à votre classe et les utiliser à votre rythme selon le nombre de jours souhaité ou en semaine de classe.
- + Compléter les activités du cahier de l'élève comme outil supplémentaire.

# Quoi faire en classe (*suite*)

## Phase de réalisation

*une séquence proposée autour de l'écoute des épisodes.*

### Étape 1

- + Écouter la capsule pédagogique 1 : Le texte dramatique.
- + Écouter le prologue et l'épisode 1 (idéalement en mode collectif, dans une posture adéquate pour éviter les dérangements, en se couchant sur le tapis, en s'asseyant en cercle ou encore en fermant les yeux).
- + Réécouter le prologue et l'épisode 1 en portant une attention particulière aux musiques du prologue, car chacune introduit un personnage et sa culture (musique latine, québécoise, slave et maghrébine).
- + Faire un retour en groupe sur les observations des élèves en lien avec le prologue et l'épisode. Noter les questions des élèves sans y répondre (vocabulaire, compréhension des enjeux, etc.).
- + Compléter l'exercice 1 de la section « Après l'écoute du premier épisode » du cahier de l'élève.

### Étape 2

- + Écouter la capsule pédagogique 2 : La mise en scène.
- + Écouter l'épisode 2.
- + Faire un lien entre les propos de l'épisode 1 et 2 et leur propre vécu (départ du pays d'origine vers le Canada : préparatifs, arrivée, découvertes, un objet culturel mis dans la valise pour le voyage, etc.).
- + Au besoin, faire une deuxième écoute.
- + Compléter l'exercice 2 du cahier de l'élève.

### Étape 3

- + Écouter l'épisode 3.
- + Écouter la capsule pédagogique 3 : L'interprétation vocale.
- + Parler de certaines notions clés (jugement, acceptation de l'autre, etc.).
- + Au besoin, faire une deuxième écoute en suivant les instructions de l'exercice 3 du cahier de l'élève.

### Étape 4

- + Écouter l'épisode 4.
- + Au besoin, faire une 2e écoute.
- + Demander aux élèves d'écouter attentivement afin de jouer une scène de leur choix à la fin de l'écoute en y ajoutant des émotions (joie, tristesse, colère, peur, excitation, enthousiasme, etc.).
- + Compléter l'exercice 4 du cahier de l'élève en mettant en pratique la notion d'interprétation vocale de la capsule pédagogique 3.

### Étape 5

- + Écouter la capsule pédagogique 4 : La conception sonore.
- + Écouter l'épisode 5.
- + Échange libre : inviter chaque élève à partager oralement en petit groupe ou avec la classe entière une tradition qu'il apprécie de sa culture.
- + Faire un retour général sur la pièce. Qu'est-ce que les élèves en francisation retiennent de leur expérience d'écoute ? Comment pourraient-ils décrire la pièce à l'attention d'un nouveau public ?
- + Si vous le souhaitez, compléter les exercices 5, 6 et 7 du cahier de l'élève.